

**To:** Jay.Nickerson@dep.nj.gov[Jay.Nickerson@dep.nj.gov]; Yeh, Alice[Yeh.Alice@epa.gov]  
**From:** Juan\_Somoano@oxy.com  
**Sent:** Mon 4/17/2017 1:19:32 PM  
**Subject:** RE: RE: 1Q 2017 Quarterly Progress Report

No problem Jay. Physical copy will be issued with the upload. Thanks.

Juan

-----Original Message-----

From: Nickerson, Jay [mailto:Jay.Nickerson@dep.nj.gov]  
Sent: Monday, April 17, 2017 7:50 AM  
To: Yeh, Alice <Yeh.Alice@epa.gov>; Somoano, Juan P <Juan\_Somoano@oxy.com>  
Subject: [EXTERNAL] RE: RE: 1Q 2017 Quarterly Progress Report

CD's should be acceptable. I should have put in prior email.

-----Original Message-----

From: Nickerson, Jay  
Sent: Monday, April 17, 2017 8:49 AM  
To: 'Yeh, Alice' <Yeh.Alice@epa.gov>; Juan\_Somoano@oxy.com  
Subject: RE: RE: 1Q 2017 Quarterly Progress Report

For the record, it is Department policy, not mine, that we need hardcopies for OPRA review. It is the way the DEP is set-up. I understand the difficulty, trees, etc.

-----Original Message-----

From: Yeh, Alice [mailto:Yeh.Alice@epa.gov]  
Sent: Wednesday, April 12, 2017 12:32 PM  
To: Juan\_Somoano@oxy.com  
Cc: Nickerson, Jay <Jay.Nickerson@dep.nj.gov>  
Subject: RE: RE: 1Q 2017 Quarterly Progress Report

Our QAPP reviewers typically request that the SOPs be submitted for review too. In the past, they were submitted on a CD, never in hard copy, so in this case, you may upload them to the EFT as an attachment to the QAPP.

Jay: Given the large number of trees that would be killed to print these SOPs out, I would strongly advise that you not require these to be submitted in hard copy form. Please let me know if this is a problem.

-----Original Message-----

From: Juan\_Somoano@oxy.com [mailto:Juan\_Somoano@oxy.com]  
Sent: Wednesday, April 12, 2017 12:27 PM  
To: Yeh, Alice <Yeh.Alice@epa.gov>  
Cc: Jay.Nickerson@dep.nj.gov  
Subject: Re: RE: 1Q 2017 Quarterly Progress Report

Alice,

The status report text would have been more accurately stated to read that the QAPP provides SOP references, which otherwise would require voluminous background attachments. It's no problem to modify the Progress Report text and re-issue if you like? I apologize for any confusion.

Juan

On Apr 12, 2017, at 6:47 AM, Yeh, Alice <Yeh.Alice@epa.gov<mailto:Yeh.Alice@epa.gov>> wrote:

The progress report describes the UFP-QAPP and FSP as containing standard operating procedures (SOPs) from seven separate laboratories. I don't have the SOPs included in the PDF I downloaded from the EFT. Let me know if I missed something.

-----Original Message-----

From: Juan\_Somoano@oxy.com<mailto:Juan\_Somoano@oxy.com> [mailto:Juan\_Somoano@oxy.com]  
Sent: Tuesday, April 11, 2017 2:39 PM  
To: Yeh, Alice <Yeh.Alice@epa.gov<mailto:Yeh.Alice@epa.gov>>  
Cc: Jay.Nickerson@dep.nj.gov<mailto:Jay.Nickerson@dep.nj.gov>  
Subject: 1Q 2017 Quarterly Progress Report

Alice,

Please see the attached Quarterly Status Report, submitted a few days early to beat the holiday weekend. Thanks.

Juan

Juan P. Somoano, P.G., CAPM  
VP Operations  
Glenn Springs Holdings, Inc.  
5 Greenway Plaza, Suite 110  
Houston, TX 77046  
W: 713-215-7473  
C: 214-608-0168